

李序

認識陳牧師已有一段相當長的時間，他可以說是香港院牧事工的先鋒。當年院牧工作尚未被重視，全港只有數間基督教醫院，院牧也只得寥寥數人。陳牧師已身先士卒，順服主旨，創辦了院牧聯會。還記得當年他購買院址時與我分享其鴻圖大計，當時我深深佩服他的信心和勇氣。轉瞬數十年了，院牧事工在香港不單發芽長大，而且開花結果，院牧聯會事工蓬勃，投身院牧工作者不斷增多。目前全港差不多所有醫院都有院牧工作，醫管局亦已認同全人醫療和關顧的理念，並且正式接納和承認院牧的貢獻。我們除了不斷感謝主恩外，陳牧師的委身事奉、真知灼見和身體力行，其功勞是不可抹煞的。

這本書是陳牧師聚積數十年在醫院事奉和關懷牧養的經驗所寫成的。眾所周知，關懷病者實在需要深邃的知識和技巧。尤其是關懷癌症病人更是一門特殊的藝術。當一個人患

上癌症，其生理上固然要面對各種不同的苦痛，在心理上更要面臨各種前所未有的衝擊，如何關懷？如何安慰？如何輔導？真是談何容易。陳牧師以其多年接觸癌症病人的經驗，詳盡分析病者的心靈狀態，以及他們所要面對的困擾不安，對症下藥，分享心靈輔導的方法，進而深入地教導讀者如何向病者分享福音。

院牧向病人的關顧輔導，最困難的是如何使病人坦然面對死亡和如何接納死亡。第六章的詳盡論述，可以說是本書的精華，實在是難能可貴。

更難得是，陳牧師在本書中，可以說是將整個關顧的歷程由始至終詳為交代。由病者家人的內心情緒和靈性層面的關懷，進而論述病者離世後所要認識和準備的事情，實在非常難得。

本書適合牧者、院牧和心靈輔導工作者閱讀，對關心醫院工作和病人輔導的平信徒，以至各界人士更是一本不可多得的著作。

謹以至誠推介，願主大大使用此書，使讀者得益，病人蒙福，榮神益人。

李炳光牧師

香港循道衛理聯合教會前任會長

第一章 引言

冬天已經到來，春天還會遠嗎？

雪萊 (Percy Bysshe Shelley)

多年來，癌症一直穩佔引致死亡的首位，俗稱「頭號殺手」！

難怪不少人聞「癌」色變，當發現自己不幸患上癌症，即很快聯想死亡將至。剎那間，思緒混亂，像晴天霹靂似的。如此重大的打擊，非人人可以面對。因此，許多人憎恨、討厭，並希望逃避癌症，不想跟癌症扯上任何關係。

可是，現實終歸現實。癌症總像巨人一般，屹立不倒。以香港為例，癌症擁有三大特徵，也可稱為「三化」，即普及化、年輕化和複雜化。

(一) 癌病的普及化

根據醫院管理局於二零一四年十一月的公布，有關癌病新症的數字不斷上升。圖一顯示二零一二年確診新症的病人接近二萬八千人：

男性及女性				
排名	部位	發病數字	百分比	粗發病率 *
1	肺	4,610	16.6 %	64.4
2	大腸	4,563	16.4 %	63.8
3	乳腺	3,522	12.6 %	49.2
4	肝	1,790	6.4 %	25.0
5	前列腺	1,631	5.9 %	22.8
6	胃	1,113	4.0 %	15.6
7	非黑色素瘤皮膚	895	3.2 %	12.5
8	鼻咽	819	2.9 %	11.4
9	子宮體	810	2.9 %	11.3
10	非霍奇金淋巴瘤	804	2.9 %	11.2
	所有部位	27,848	100.0 %	389.2

圖一

上述圖表說明香港人患上癌病愈趨增多，不但沒有較十年前減少，反而不斷增加。難怪常聽聞相識的人患上癌病，令人憂心掛慮。倘若我們再細閱下面圖二另一項統計，不難

發現確診新症的人中，所患的癌病實在非常普及，如肺癌、大腸癌、乳腺癌和肝癌等，是為明顯例證：

2012 年香港主要癌症
十大常見癌症

男性				
排名	部位	發病數字	百分比	粗發病率 *
1	肺	2,940	20.6 %	88.4
2	大腸	2,564	18.0 %	77.1
3	前列腺	1,631	11.4 %	49.0
4	肝	1,364	9.6 %	41.0
5	胃	684	4.8 %	20.6
6	鼻咽	595	4.2 %	17.9
7	非黑色素瘤皮膚	434	3.0 %	13.0
8	非霍奇金淋巴瘤	432	3.0 %	13.0
9	腎及其他泌尿器官 (膀胱除外)	368	2.6 %	11.1
10	唇、口腔及咽(鼻 咽除外)	361	2.5 %	10.8
	所有部位	14,267	100.0 %	428.8

女性				
排名	部位	發病數字	百分比	粗發病率 *
1	乳腺	3,508	25.8 %	91.7
2	大腸	1,999	14.7 %	52.2
3	肺	1,670	12.3 %	43.6
4	子宮體	810	6.0 %	21.2
5	甲狀腺	564	4.2 %	14.7
6	卵巢等	531	3.9 %	13.9
7	非黑色素瘤皮膚	461	3.4 %	12.0
8	子宮頸	457	3.4 %	11.9
9	胃	429	3.2 %	11.2
10	肝	426	3.1 %	11.1
	所有部位	13,581	100.0 %	354.8

圖二

(二) 癌病的年輕化

圖二詳列了男女患上癌症的新症類別。其中如肺癌、大腸癌和肝癌等病症，過去患者多是年長的人，但今天在腫瘤科病房中，不難看見中年和年輕患者。另外，在兒童癌症病房中，人數增多，常見的癌症包括骨癌、血癌和腦癌等。因此，每當探望年輕病患者時，內心不但異常沉重，也為他們父母背負的重擔，感到難過。筆者除了盡力關懷外，還努力鼓勵更多信徒參與義工行列，成為年輕病患和家人適切的支持。

再者，不少專家認為癌病年輕化的主因，乃跟香港人生活西化、飲食習慣及空氣污染有密切的關係。其中以肉食增加最為顯著，其他還包括多吃煎炸、燒烤和醃製食物。加上香港人生活忙碌、工作緊張、壓力巨大、缺乏休息和運動，導致身型肥胖者，大不乏人。因此，上述情況若沒有改善，相信癌症年輕化的現象仍令人憂心忡忡。

(三) 癌病的複雜化

過去日子，確診癌症過程中，多發現身體某器官或部位出現癌細胞，然後集中處理和治療該方面的需要。但在今天，病人在檢驗其間，往往發現並非單一類癌細胞，亦出現其他類別的壞細胞，換言之，癌細胞散布的癥狀顯得十分複雜。難怪有些人被確診患上癌病時，身上已有多處器官或部位也潛伏癌細胞。

因這緣故，治療所採用的方式和藥物日趨繁複，時間需要也較長了。逐漸地，癌症病人也演變為長期病患。

另一方面，癌病者在康復途中，亦經常戚戚然的，就是病情復發問題。有些病人曾一次復發，也有病者多次復發，而每一次復發後亦須再次評估療程和使用的藥物。由此可見治療癌病乃十分複雜和漫長的過程。

最後，有不少病者因延遲就醫，也沒有定期檢查身體，以致癌細胞一直潛伏體內，演變成腫瘤。又或癌細胞已擴散

生命教育系列4

癌情心語：靈性關顧的藝術

作者 陳一華
編輯 蘇淑芳
設計 許佩茵
發行人 翁傳鏗
出版 基督教文藝出版社有限公司
總辦事處：香港九龍柯士甸道140-142號14樓
電話：2367 8031 傳真：2739 6030
電郵：info@cclc.org.hk 網址：www.cclc.org.hk
發行：新界沙田火炭黃竹洋街9-13號仁興中心702室
電話：2697 0286 傳真：2694 7760
電郵：warehouse@cclc.org.hk
承印 宏亞印務有限公司
二零一六年七月初版

版權所有

Life Education Series 4

Care for Cancer Patients : The Art of Spiritual Counseling

Author Chan Yut Wah
Editor So Shuk Fong
Design Joys Hui
Publisher Yung Chuen Hung

All Rights Reserved

First Edition July 2016

Chinese Christian Literature Council Ltd.

14/F, 140-142 Austin Road, Kowloon, Hong Kong

Tel: 2367 8031

Fax: 2739 6030

E-mail: info@cclc.org.hk

Website: www.cclc.org.hk

Cat. No. 3039.04

2m128

ISBN 978-962-294-249-3

患上癌症，內心有千言萬語。

只想有人陪伴，聆聽我心靈深處的聲音。

生命為甚麼會這樣？你曉得嗎？

這本書是陳牧師聚積數十年在醫院事奉和關懷牧養的經驗所寫成的。當一個人患上癌症，心理上面臨各種前所未有的衝擊，如何關懷？如何安慰？如何輔導？真是談何容易。陳牧師以其多年接觸癌症病人的經驗，詳盡分析病者的心靈狀態，以及他們所要面對的困擾不安，分享心靈輔導的方法。

李炳光牧師

香港循道衛理聯合教會前任會長

靈性關顧是全人醫治不可缺少的一個重要部分。沒有特定宗教信仰的人，不但也有靈性需要，而且也會關注自己的靈性需要。陳牧師把多年的經驗融合癌關理論的重點，豐富而扼要地把這門關顧的藝術闡述出來。願這本新作，裝備和祝福更多有心服侍癌症病者和家屬的關顧者。

盧惠銓牧師

香港醫院院牧事工聯會總幹事

這本書是陳一華牧師累積了三十多年的院牧經驗而寫成的。他全面講述癌症病人的身、心、社、靈所經歷的過程，關顧者介入的技巧，並列出設有癌關小組的教會。因此，對於參與關懷癌症病人服侍的信徒或教會，這是一本值得參考的書。

湯新南姑娘

臨牀牧關教育訓練督導

此書以深入淺出的方式，豐富的例證，幫助教會的關顧者、探訪義工和癌症病者的親友，明白病者身、心、社、靈的全人需要，一同學習，實踐關顧羣體（caring community）的使命。盼這書祝福更多教會和信徒，承傳歷代教會牧養關顧的使命，更有效地成為關顧羣體！

譚楊美寶博士

香港浸信會醫院主任院牧



©2016 by Chinese Christian Literature Council Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

